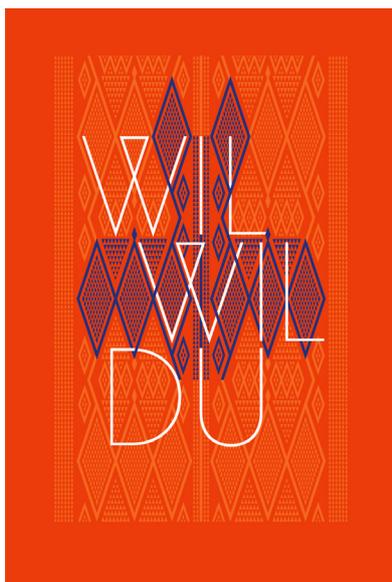




EXPOSITION
PATRICK BERNIER • OLIVE MARTIN
15.10 — 31.12.2016

LE GRAND CAFE
CENTRE D'ART CONTEMPORAIN

Place des Quatre z'Horloges. 44600 Saint-Nazaire
Ouvert tous les jours sauf lundis et jours fériés
www.grandcafe-saintnazaire.fr



PATRICK BERNIER & OLIVE MARTIN

« WILWILDU »

Exposition du 15 octobre au 31 décembre 2016

Vernissage le vendredi 14 octobre à 18h30

Énigmatique et chantant, le titre de l'exposition *WILWILDU* est emprunté au foulfouldé et désigne la chauve-souris. Sensibles au destin métis de cet animal appartenant à la fois au ciel et à la terre, Olive Martin et Patrick Bernier placent leur exposition au Grand Café sous le signe de l'ambivalence que ce mot désigne. *WILWILDU* dont la consonance évoque la langue anglaise (*we will do*), porte aussi en lui un futur offert, une note d'improvisation qui teinte toute l'exposition de ce conditionnel enjôué.

Depuis plus de dix ans, Patrick Bernier et Olive Martin tracent un chemin singulier dans la création contemporaine. Toujours au bord, à la croisée des pratiques et des univers, ils réalisent des oeuvres hybrides et polymorphes qui allient écriture, photographie, installation, film et performance. La coopération dans nombre de leurs projets constitue à la fois une méthode de travail et un sujet.

Le tissage et le jeu sont les deux vecteurs de leur entreprise artistique engagée. Outil ludique propice à la réflexion, le jeu devient pour le duo d'artistes un lieu d'expérimentation des réalités sociales. Quant aux tissus, wampums - ceinture de perles ou girouettes à pastilles présentés également dans l'exposition, ils lient paroles et tissages et portent en eux les récits de multiples trajectoires.

Invités par le Grand Café pour leur première exposition personnelle d'envergure, les artistes proposent un chemin dans leur travail récent et envisagent ce temps comme un moment de travail et de rencontre qui permettra de suivre, en temps réel, l'évolution de leurs investigations visant à faire parler d'intrigantes archives collectées au cours de leur résidence dans la ville.

À la croisée de routes insoupçonnées reliant Saint-Nazaire, Dakar et la Chine en passant par le Canada, *WILWILDU* nous embarque dans un entrelacs de lignes, multipliant les points de fuite et les récits : celui des liaisons maritimes, des relations internationales, des migrations ouvrières, de l'histoire coloniale... Des fables dans lesquelles on navigue et voit apparaître les figures du métis, du paquebot et du diplomate.

Entre confluences et rebonds, la méthodologie arborescente déployée par les artistes dans *WILWILDU* s'apparente à la navigation sur internet où tous les chemins sont possibles et de nouvelles explorations permises.

Commissaire de l'exposition

Sophie Legrandjacques, directrice du Grand Café - Centre d'art contemporain

RENDEZ-VOUS

Avant l'exposition

Droit contre le mur **Performance de Patrick Bernier et Olive Martin dans le cadre des Journées Européennes du Patrimoine**

En prélude à leur exposition « Wilwildu », Patrick Bernier et Olive Martin vous proposent le temps d'une performance artistique de devenir juge d'instruction ! Vous interrogerez les artistes et leurs complices sur leur atteinte à l'intégrité du mur d'enceinte de la Saline Royale d'Arc-et-Senans (Doubs). Entre patrimoine et acte citoyen, cette mise en examen soulève de nombreuses questions criantes d'actualité.

En collaboration avec le Labex Arts H2H de l'Université Paris 8 et l'Institut des Hautes Etudes sur la Justice. Avec la participation de Sylvia Preuss-Laussinotte, Joël Hubrecht, Cléo Simon et la complicité de Barbara Villez. En partenariat avec Saint-Nazaire Tourisme et Patrimoine

**Samedi 17 septembre à 17h au Salon du Port
- base des sous-marins
Gratuit, durée : 1 heure 30**



Autour de l'exposition

Dimanche 16 octobre et dimanche 27 novembre de 14h à 17h

Venez jouer avec Marie-Pierre Duquoc et Julien Zerbone, co-auteurs de « À nous de jouer »

Dimanche 20 novembre à 15h

Rencontre avec les artistes en discussion avec Guillaume Désanges

Du jeudi 15 au dimanche 18 décembre

Projections et rencontres avec le collectif *Ruser l'image*

Programme détaillé prochainement sur le site internet

EDITION RÉALISÉE À L'OCCASION DE L'EXPOSITION

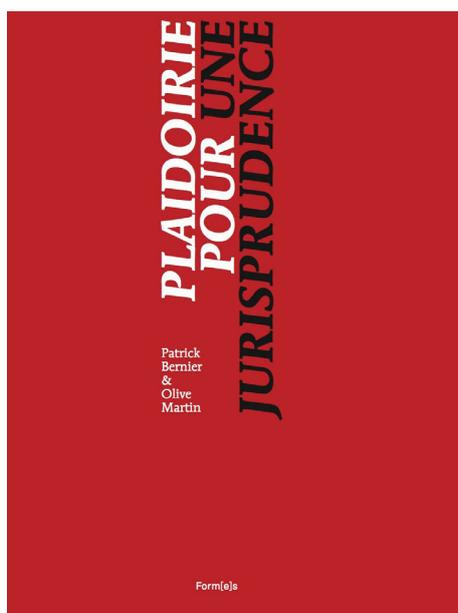


« Echiqueté » de Patrick Bernier et Olive Martin

Cette variante du jeu d'échecs déjoue les règles classiques de domination de l'adversaire et propose une version qui permet la création de figurines métissées par le mélange des pions noirs et des pions blancs. Chaque exemplaire est composé d'un tapis de jeu en coton réalisé par un tisserand sénégalais d'après un motif manjak, de pions métalliques de deux couleurs, d'une règle du jeu imprimée et d'une boîte en carton et bois faite à la main.

Edition limitée à 30 exemplaires
Production Le Grand Café, centre d'art contemporain de Saint-Nazaire
Prix de vente : 200 €

PUBLICATION



« Plaidoirie pour une jurisprudence (X et Y c/ Préfet de...) » de Patrick Bernier et Olive Martin

« Plaidoirie pour une jurisprudence (X et Y c/ Préfet de...) » est la publication du matériel rassemblé par les deux artistes nantais Patrick Bernier et Olive Martin (en collaboration avec les juristes Sébastien Canevet et Sylvia Preuss-Laussinotte) afin de réaliser la performance éponyme.

La Plaidoirie consiste en un croisement du droit de la propriété intellectuelle, tel qu'il est formulé aujourd'hui en France, avec le droits des étrangers afin de contrecarrer l'expulsion du territoire français d'étrangers sans papiers.

Form[e]s publie l'ensemble des éléments juridiques nécessaires à l'argumentation de cet objectif, l'ouvrage s'inscrivant dans l'exploration des formes partitions qui est l'un des axes éditoriaux initiaux de la maison d'édition.

Avec le soutien à l'édition du Cnap.

Co-édité co-édité par le Grand Café et les éditions Form[e]s

Traduction : Gauthier Herrmann

Conception graphique : InformationCare

2016

13,1 x 19 cm

96 pages

ISBN 978-2-954479-12-5

14 €

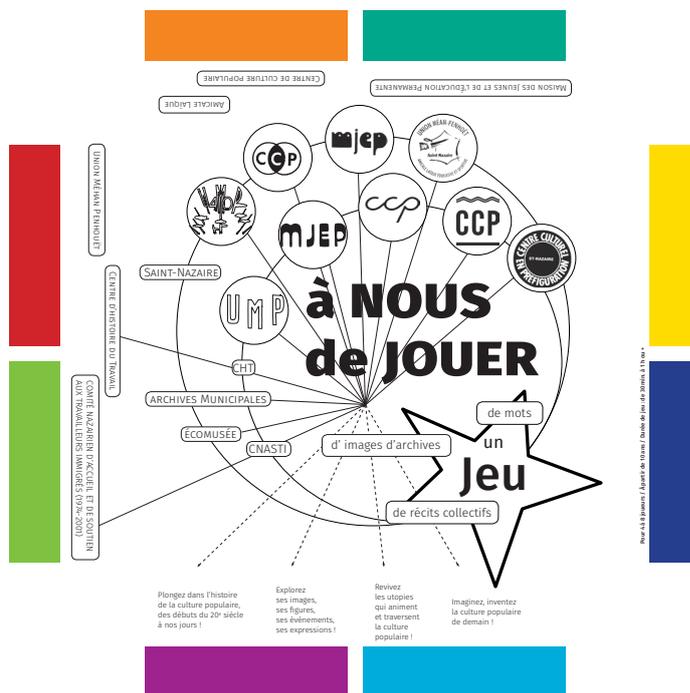
INVITATION À MARIE-PIERRE DUQUOC ET JULIEN ZERBONE

A nous de jouer

A nous de jouer est né dans le cadre d'une résidence au Centre de Culture Populaire de Saint-Nazaire en 2015 **Donner Lieux**. Il s'agissait pour Marie-Pierre Duquoc, plasticienne et Julien Zerbone, historien de l'art, d'interroger la culture populaire, son histoire, son utopie, ses modalités par le prisme de l'activité culturelle des comités d'entreprises nazairiens ces cinquante dernières années afin d'en dégager des perspectives.

A travers divers jeux, de mots, de cartes, d'images, ils ont interrogés acteurs et usagers à propos de ce qui, à leur yeux, incarne ses valeurs. Ce qui a retenu leur attention, c'est cette forme très particulière de « nous », de communauté(s), de collectivité(s) qui est à la fois le résultat et la condition sine qua none de la culture populaire, ces « nous » de l'entreprise, de l'usine, du sport, des ateliers collectifs, des syndicats et des comités d'entreprises, ces « nous » des femmes, des peuples, des travailleurs qui ne cessent de se croiser, de s'unir, parfois de s'affronter.

Les images et les mots avec lesquels vous allez jouer témoignent chacun à leur manière de cette histoire : ils sont issus des archives de l'Union Méan-Penhouët, de la Maison de la Jeunesse et de l'Éducation Permanente, des amicales laïques, du Centre de Culture Populaire, ils relatent fêtes de la mutualité, parades comiques, fêtes des écoles, manifestations et luttes syndicales, autant de formes de « nous » que nous vous invitons à interpréter, à rejouer, ici et aujourd'hui.



LISTE DES OEUVRES EXPOSÉES

Rez-de-chaussée

Grand salle

Marie-Pierre Duquoc et Julien Zerbone

A nous de jouer, 2015

Jeu de plateau

Réalisé dans le cadre d'une résidence au CCP

Le Déparleur, 2012

Film, 19'19

Produit avec Entre-deux, Le Quartier et le mécénat de Nantes Métropole Aménagement.

A.CO.MA - Ka - King, Dakar, 2016

Film

Production Le Grand Café, centre d'art contemporain, Saint-Nazaire

Le Déparleur, 2016 (2012)

Sculpture-outil de dimensions variables

Production Le Grand Café, centre d'art contemporain, Saint-Nazaire

L'Echiqueté, 2012

8,5 x 83 x 57 cm

Tapis de jeu en coton teint tissé, pièces en acier découpé et peint, boîte en cartonnage, règle du jeu imprimée sur papier (règle du jeu plastifiée, 2 affiches imprimées)

Collection Frac des Pays de la Loire, Carquefou

Activé par les mercredis, samedis et dimanches par Hugo Delebecque, Richard Mercier, Manon Bouvier

L'Echiqueté, Niger, 1 août 1961 ; Constitution de l'armée Nigérienne, 2012

62,2 x 85,5 x 2,5 cm

Photographies d'archives agrandies, jet d'encre sur papier de fibre, encadrée

Collection Frac des Pays de la Loire, Carquefou

h=3 (7, 7, 1) échiqueté, circ. vertical. [Blancs et noirs jouent, et aident les échiquetés à faire pat en trois coups, variante échiqueté, échiquier circulaire vertical.], 2012

230 x 130 x 0,3 cm

Coton teint, tissé

Collection Frac des Pays de la Loire, Carquefou

Transat Nord-Sud, 2016

110 x 150 cm

Bois de hêtre et toiles tissées à Dakar par la coopérative A.CO.MA.

Production Le Grand Café, centre d'art contemporain, Saint-Nazaire

Photographies de tisserands

Archives du CCP

40 x 60 cm et 60 x 80cm

Tissage Ousmane Ka, 2016

Production Le Grand Café, centre d'art contemporain, Saint-Nazaire

Petite salle

***Two row wampum distortion*, 2010-2013**

Boucle vidéo, extraits de *La Nouvelle Kahnawaké*, 2010

Ceintures de perles de verre tissées et sections de rails de chemin de fer acier (10 x 70cm)

Photographies couleur (40 x 60 cm)

Escalier

***Girouettes à pastilles*, 2016**

Programme informatique

Production Le Grand Café, centre d'art contemporain, Saint-Nazaire

Etage

***M-21*, 2016**

Installation, dimensions variables

Archives imprimées sur papier calque, girouettes à pastille, échafaudage, couvertures, son

Production Le Grand Café, centre d'art contemporain, Saint-Nazaire

Poulie Senoufo et collecte de tissus dans les rues de Dakar (quartiers SamSam, Bountou Pikine, Guédiawaye, Thiaroye...)

***Transat Nord-Sud*, 2016**

110 x 150 cm

Bois de hêtre et toiles tissées à Dakar

Production Le Grand Café, centre d'art contemporain, Saint-Nazaire

Tissage par Ousmane Ka et Paolino Te (Guédiawaye)

Roger Chapelet

***Affiche publicitaire de la Compagnie de Navigation Paquet pour la ligne d'Afrique Occidentale*, 1962**

103 x 99 cm

Papier imprimé

Collection Ville de Saint-Nazaire - Écomusée

BIOGRAPHIE DE PATRICK BERNIER & OLIVE MARTIN

Nés à Paris en 1971 et à Liège en 1972
Vivent et travaillent à Nantes

Formation

Patrick Bernier

1996-1999

- Ecole nationale supérieure des beaux-arts de Paris

1999-2000

- post-diplôme de l'école des beaux-arts de Marseille

Olive Martin

1996-2000

- Ecole nationale supérieure des beaux-arts de Paris

2000-2001

- post-diplôme de l'école des beaux-arts de Nantes

Expositions collectives

2016

« *Quoi que tu fasses, fais autre chose* », FRAC Pays-de-la-Loire, HAB Gallery

2015

« *Personne et Les autres* », Pavillon belge, Biennale de Venise
« *Nouveau Festival* », Centre Pompidou Paris
« *Hostipitalité* », ISELP, Bruxelles

2014

« *Monument à l'évasion* », installation in situ, Saline Royale d'Arc et Senans
« *Cui Bono ?* », performance et colloque, Witte de With, Rotterdam

2013

« *Général Bordure* », Le Quartier, Centre d'art contemporain, Quimper
« *Pièces montrées* », Frac Alsace, Sélestat

2010

« *The Eleventh Letter* », Brandenburgischer Kunstverein, Potsdam

Expositions personnelles

8 septembre - 23 octobre 2016

« *Je suis du bord* », Programmation Satellite du Jeu de Paume à la Maison d'art Bernard Anthonioz, Nogent su Marne

21 mai - 4 septembre 2016

« *Je suis du bord* », Programmation Satellite du Jeu de Paume au CAPC de Bordeaux

2013

« *Chess Variant* », Kadist Art Foundation, San Francisco

2012

« *L'Échiqueté* », Entre-deux, La base d'appui, Nantes

2011

Projection de « *La Nouvelle Kahnawaké* », Fondation Kadist, Paris

2010

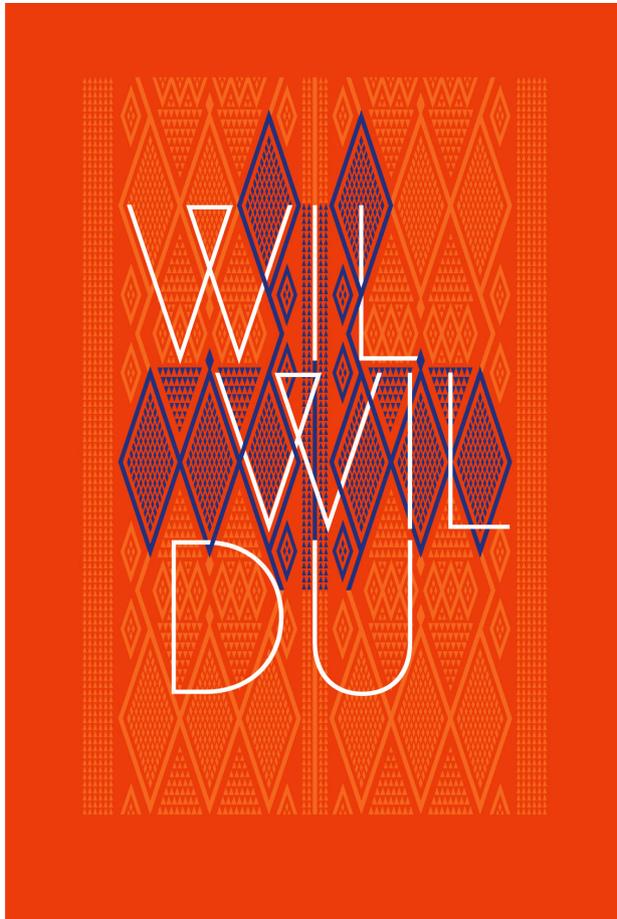
« *Singing the net, YBCA* », San Francisco

Collections

- Frac Pays de Loire, Carquefou
- FNAC
- Frac Alsace, Sélestat
- BPS22, Charleroi
- Centre Pompidou, collection nouveaux médias

VISUELS DISPONIBLES

Vues de l'exposition *Wilwildu* de Patrick Bernier & Olive Martin, Le Grand Café - centre d'art contemporain, 2016 / Photographie : Aurélien Mole

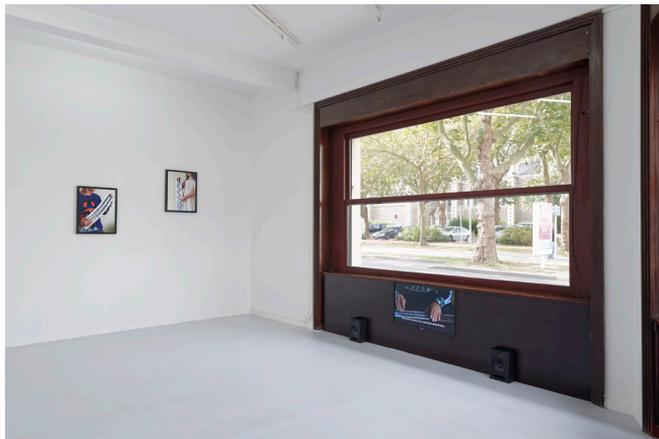
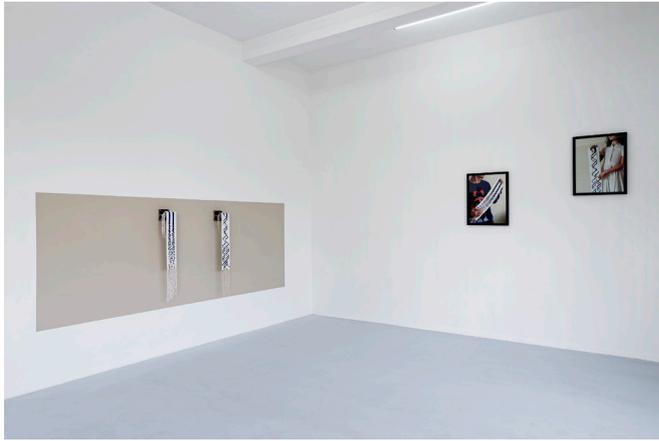


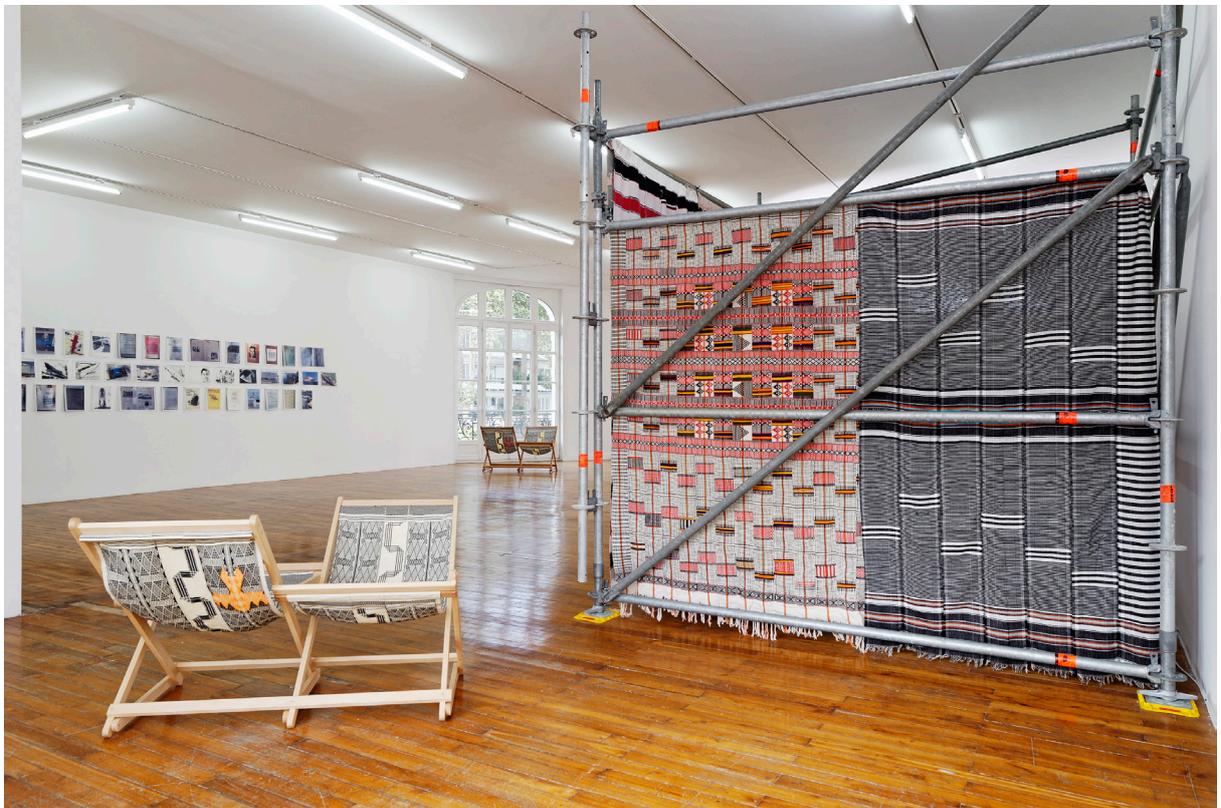
Patrick Bernier & Olive Martin, *Wilwildu*.
Tissage : Ousmane Ka.
Design graphique : Regis Le Bras



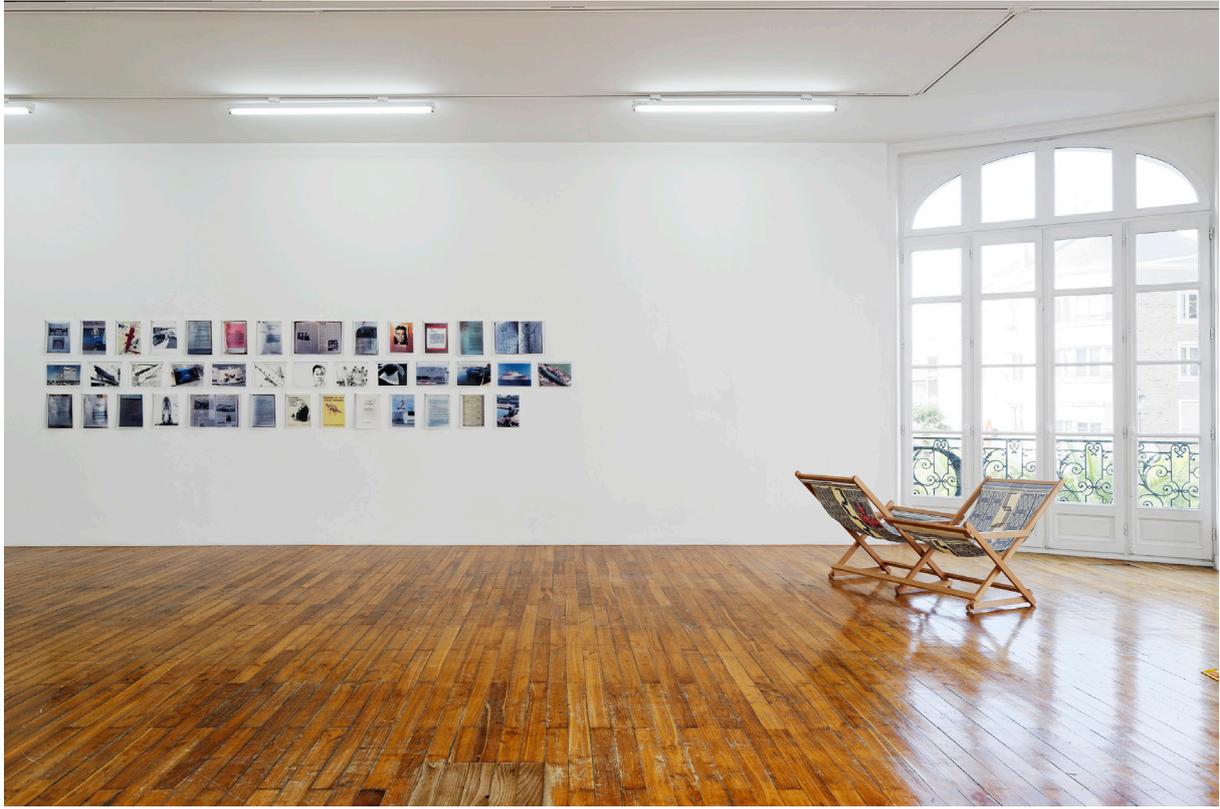














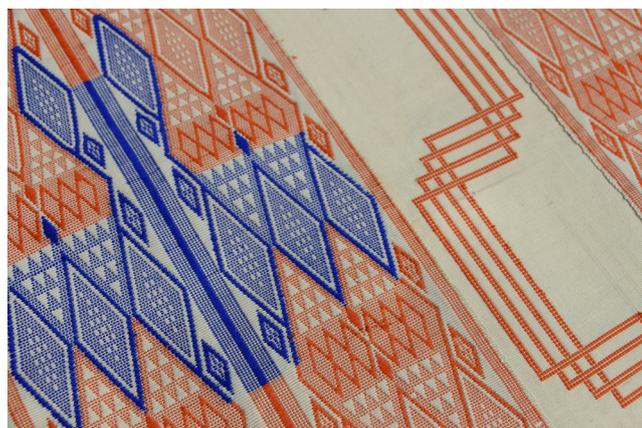
Patrick Bernier & Olive Martin
La Nouvelle Kahnawaké, 2010
Film, HD, 42'



Patrick Bernier & Olive Martin
Two row wampum distortion, 2011-2013



Etrave du paquebot Ancerville, le 01^{er} mars 1962,
Collection Saint-Nazaire Tourisme et Patrimoine -
Ecomusée - Fonds Chantiers de l'Atlantique



Wilwildu, détail toile tissée (Ousman Kà), 2016

INFORMATIONS PRATIQUES

JOURS ET HORAIRES D'OUVERTURE

Ouvert du mardi au dimanche
de 14:00 à 19:00
et les mercredis de 11:00 à 19:00

Entrée libre

CONTACT PRESSE

Amélie Evrard
tél : 02 44 73 44 05
mail : evrarda@mairie-saintnazaire.fr

Le Grand Café

Centre d'art contemporain, Saint-Nazaire

Place des Quatre Z'Horloges
44600 Saint-Nazaire
tél : 02 44 73 44 00
<http://www.grandcafe-saintnazaire.fr/>

ACCÈS

En bus

Arrêt Quatre z'horloges : ligne U2
Arrêt Rue de la Paix : ligne Hélyce

En train

Depuis Paris-Montparnasse (TGV) : 2h40
Depuis Nantes (TGV ou TER) : 30 à 50 min
Puis Bus : ligne U2 direction St-Marc (Le Grand Pez) / arrêt Quatre z'horloges
ou ligne Hélyce direction Université / arrêt rue de la Paix

En voiture

Depuis Nantes par la 4 voies : 45 min
Depuis Rennes : 1h30
Depuis Vannes : 1h
Parking à proximité



Centre d'art contemporain

Place des Quatre z'Horloges - 44600 Saint-Nazaire

T+ 33 (0)2 44 73 44 00

grand_cafe@mairie-saintnazaire.fr

www.grandcafe-saintnazaire.fr

CONTACT PRESSE

Amélie Evrard

tél : 02 44 73 44 05

mail : evrarda@mairie-saintnazaire.fr



Saint-Nazaire
port d'attache!



Région
PAYS
de la
LOIRE

Loire
Atlantique



Partenariats presse :

PARTart

hautparleur